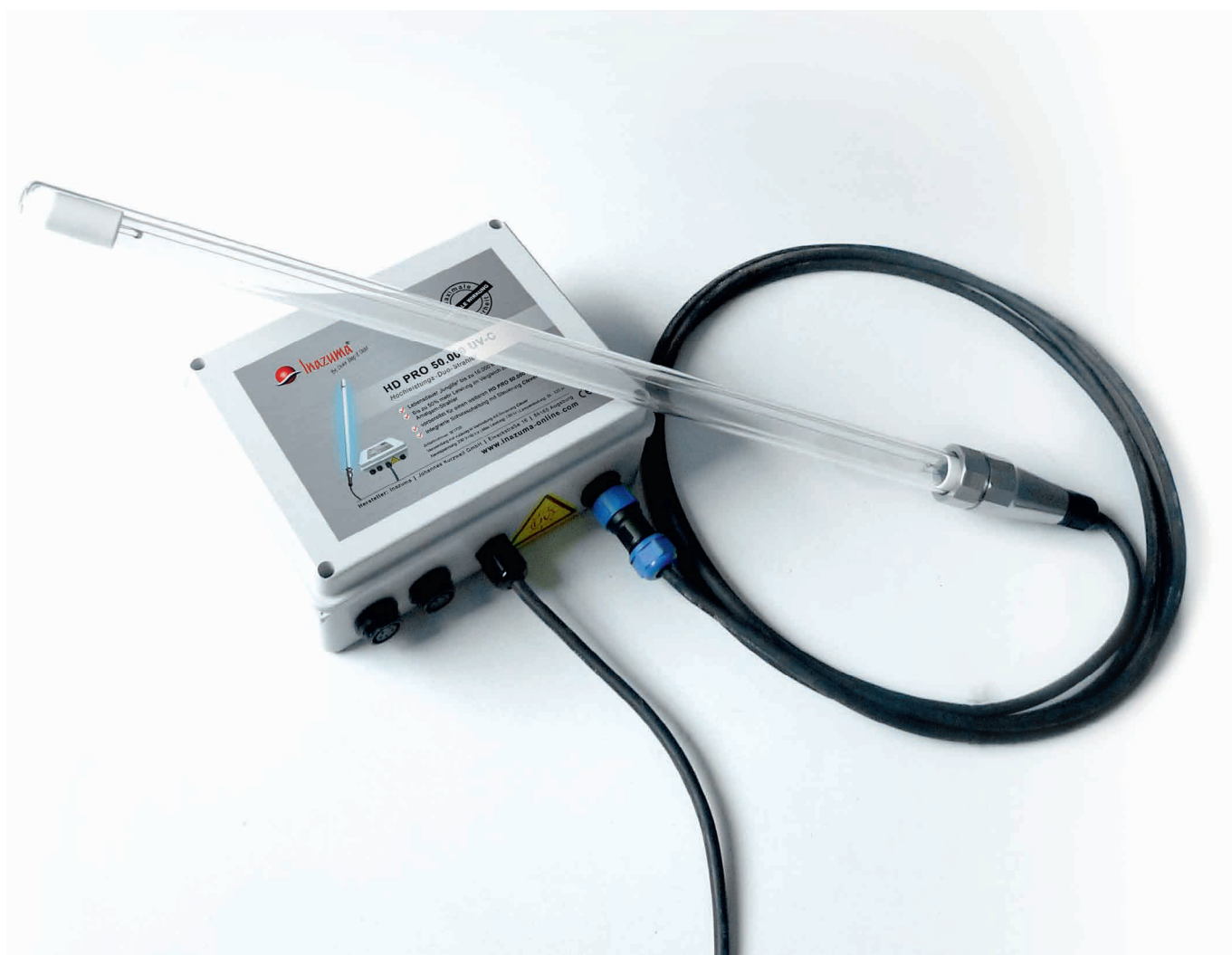


# INAZUMA HD PRO 50.000 UV-C

## Hochleistungs-Duo-Strahler

### Montage- und Bedienungsanleitung



## Inhaltsverzeichnis

Seite

<b>1.</b>	<b>Allgemeines</b> .....	3
1.1.	Vorwort .....	3
1.2.	Generelle Information zu den verwendeten Kennzeichnungen .....	3
1.3.	Wichtige Sicherheitshinweise und Warnungen .....	3
1.4.	Weitere Sicherheits- und Warnhinweise .....	4
1.5.	Herstellerangaben .....	5
1.6.	EAR-Registrierung .....	5
1.7.	EG- Konformitätserklärung .....	5
1.8.	Veränderungen oder Umbauten der Tauch-UVC .....	6
1.9.	Ersatzteile .....	6
1.10.	Beschreibung und Funktion des Tauch-UVCs .....	6
<b>2.</b>	<b>Installation und Wartung</b> .....	7
2.1.	Hinweise zur Installation und Wartung .....	7
2.2.	Anschluss UVC-Strahler an Vorschaltgerät .....	7
2.3.	Montage im Trommelfilter .....	8
2.4.	Zusammenbau des Einbaustrahlers .....	9
2.4.1.	Lampe und Quarzrohr einsetzen .....	9
2.4.2.	Lampenwechsel .....	9
2.4.3.	Quarzrohrwechsel .....	9
<b>3.</b>	<b>Technische Daten</b> .....	10
<b>4.</b>	<b>Gewährleistung</b> .....	10

## 1. Allgemeines

### 1.1. Vorwort

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb Ihres neuen Hochleistungs-Duo-Strahlers. Damit keine Einschränkungen bei der Funktion Ihres Tauch-UVC entstehen, ist es wichtig, dass Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.

Um sicherzustellen, dass Ihr Tauch-UVC einwandfrei funktioniert, bitten wir Sie, alle Anleitungen, Hinweise und Informationen genau zu befolgen.

Sollten Fragen oder Probleme entstehen, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung behandelt werden, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler/Verkäufer dieses Trommelfilters.

### 1.2. Generelle Information zu den verwendeten Kennzeichnungen

Sie finden in dieser Gebrauchsanweisung die untenstehenden Zeichen. Kennzeichnungen weisen auf wichtige Informationen hin oder enthalten Warnhinweise.



### 1.3. Wichtige Sicherheitshinweise und Warnungen

Diese Gebrauchsanweisung sollte jederzeit zugänglich aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen zu Gebrauch, Installation, Fehlerbeseitigung etc. enthält.

Es wird empfohlen, eine Kopie dieser Gebrauchsanweisung unmittelbar in der Nähe Ihres Tauch-UVC aufzubewahren, damit Sie ggf. Technikern etc. zugänglich ist.



Die Inazuma Tauch-UVC darf nur in geschlossenen Filtersystemen installiert und verwendet werden.

**Dieses UVC-Gerät ist mit Sicherheitsmechanismen ausgestattet und darf nur in INAZUMA - TROMMELFILTER eingebaut und betrieben werden.**

Der Netzstecker darf nur an der INAZUMA-CLEVER-Steuerung eingesteckt werden. Hierdurch ist gewährleistet dass beim Öffnen des Deckels die Lampe ausgeschaltet ist.



Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn in der Hausinstallation ein FI-Schutzschalter (30mA für feuchte Umgebungen) vorhanden ist und die Stromversorgung des Gerätes ausschließlich über diesen Weg erfolgt. Es wird weitergehend empfohlen, einen Überspannungsschutz der Klasse D oder 4 (je nach den lokalen Richtlinien) zu benutzen.

Der Netzanschlusstecker ist nicht im Lieferumfang enthalten. Der Anschluss und die Installation muss nach Norm EN60335-2-109 durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

#### **ZUR BEACHTUNG**

Inazuma übernimmt keine Verantwortung für jegliche Schäden am Trommelfilter, am Tauch-UVC oder an Personen, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und der darin enthaltenen Sicherheitshinweise und Anweisungen entstanden sind!

Anschluss, Inbetriebnahme, Wartung und Installation muss nach Norm EN60335-2-109 durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

### **1.4. Weitere Sicherheits- und Warnhinweise**



Ultraviolettes Licht kann zu Schäden an Augen und Haut führen, schützen Sie sich stets vor direkter UVC-Strahlung! Die Tauchstrahler sollten stets so eingebaut sein, dass niemand ungewollt der Strahlung ausgesetzt werden kann. Sollten Sie schmerzhafte Reaktionen bemerken, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Facharzt auf.



Setzen Sie keine Menschen, Tiere oder Pflanzen der Strahlung aus. Betreiben Sie das Gerät nur, wenn sich keine Personen im Wasser aufhalten!

Tauchstrahler erst in Betrieb nehmen wenn dieser sich unter Wasser befindet!  
Das Vorschaltgerät ist Spritzwassergeschützt (Schutzklasse IP65)

Bei Wartungsarbeiten (z.B. Reinigung der Quarzröhre oder auswechseln des Leuchtmittels) stets den Netzstecker ziehen.

Der Tauchstrahler ist vor Frost zu schützen, Temperaturen unter dem Gefrierpunkt können das Leuchtmittel oder das Quarzglas zerstören

Wenn Teile des Tauchstrahlers (insbesondere das Quarzglas) beschädigt sind, darf der Tauchstrahler nicht in Betrieb genommen werden.

Das UVC-Gerät sollte in regelmäßigen Abständen gereinigt bzw. entkalkt werden um die Funktionalität zu gewährleisten.

## 1.5. Herstellerangaben

Inazuma  
Johannes Kurzweil GmbH  
Eisackstrasse 16  
86165 Augsburg

Tel.: +49 (0)821-72 919 71  
Fax.: +49 (0)821-72 919 73  
E-Mail: [info@inazuma-online.de](mailto:info@inazuma-online.de)  
Internet: [www.inazuma-online.de](http://www.inazuma-online.de)

## 1.6. EAR-Registrierung

im Sinne des § 6 Absatz 1 Satz 1, § 17 Absatz 1 und 2 ElektroG in Verbindung mit dem Beleihungsbescheid des Umweltbundesamtes vom 06.07.2005 für nachfolgend aufgeführte Marke und Geräteart:

WEEE-Reg.-Nr. DE 19429673

## 1.7. EG- Konformitätserklärung

**CE** Hersteller: Inazuma  
Johannes Kurzweil GmbH  
Eisackstraße 16  
86165 Augsburg

Tel. +49 (0)821-72 919 71  
Fax. +49 (0)821-72 919 73

Gerätetyp: UVC-Tauchstrahler inkl. elektronischem Vorschaltgerät.

Hiermit erklärt der Hersteller die Konformität des hier beschriebenen Produktes mit den oben genannten Sicherheitsanforderungen.

## 1.8. Veränderungen oder Umbauten der Tauch-UVC

Wir weisen darauf hin, dass Veränderungen oder Umbauten ohne schriftliche Genehmigung durch Inazuma oder einen autorisierten Händler zum Erlöschen der Gültigkeit des CE-Zeichens und der Gewährleistung führen. Weiterhin wird keine Haftung für jegliche Schäden an Personen oder Sachen übernommen.

Die Inazuma Tauch-UVC darf nur in geschlossenen Filtersystemen installiert und verwendet werden.

## 1.9. Ersatzteile

Es dürfen nur Ersatzteile von Inazuma oder einem autorisierten Händler eingesetzt werden. Die Montage nur mit geeignetem Spezialwerkzeug vornehmen. Werden Teile anderer Hersteller eingebaut, wird für jegliche Schäden keinerlei Haftung übernommen.

## 1.10. Beschreibung und Funktion des Tauch-UVCs

- Energiesparender Hochleistungstauchstrahler
- Lebensdauer bis zu 16.000 Stunden
- Es können je zwei Strahler à 55 Watt angeschlossen werden
- Horizontal und vertikal einsetzbar
- Wellenlängenbereich 253.7 nm (Nanometer)
- Keimreduzierende Wirkung durch Zerstörung der Zellstruktur von Bakterien, Algen und Viren

## 2. Installation und Wartung

### 2.1. Hinweise zur Installation und Wartung



- Darf nur in geschlossenen Filtersystemen installiert und verwendet werden.
- Das Vorschaltgerät muss trocken und vor Sonneneinstrahlung geschützt montiert werden
- Glas / Kunstglas schützt vor UVC Strahlung und kann als transparente Abdeckung eingesetzt werden
- Der Tauchstrahler ist vor Frost zu schützen, Temperaturen unter dem Gefrierpunkt können das Leuchtmittel oder das Quarzglas zerstören
- Das elektronische Vorschaltgerät produziert Eigenwärme die über das Gehäuse abgeführt wird
- Max. Betriebstemperatur 50 °C



- Vorschaltgerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
- Vor allen Wartungsarbeiten Netzstecker ziehen!
- Arbeiten an elektrischen Teilen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden
- Das Leuchtmittel nicht im Glasbereich anfassen
- Wir empfehlen das Leuchtmittel alle 2 Jahre zu tauschen

### 2.2. Anschluss UVC-Strahler an Vorschaltgerät



**Der Anschluss der Tauch-UVC-Strahler muss wie unten abgebildet erfolgen.**

**Bei Einlampenbetrieb (Bild 1) muss die rechte Buchse verwendet werden.**

**Bei Zweilampenbetrieb (Bild 2) müssen zwingend die beiden linken Buchsen verwendet werden, da ansonsten Schäden am Vorschaltgerät entstehen können.**

Einlampenbetrieb



Zweilampenbetrieb



## 2.3. Montage im Trommelfilter

Alle Inazuma Trommelfilter der MK V-Serie und Smarty verfügen über eine oder mehrere innen liegende Halterungen zur einfachen Montage von Tauch-UVC-Strahlern (passend für den Inazuma Hochleistungs-Duo-Strahler HD-PRO-50.000) (Siehe Bild 1).

### Montage:

Führen Sie die Tauch-UVC von oben in die Edelstahl-Halterung ein. Gehen Sie dabei behutsam vor, um das Quarzrohr nicht zu beschädigen. Der Strahler sollte nun mit der Überwurfmutter auf der Oberseite der Halterung aufliegen (Siehe Bild 2).

Je nach Montageort der UVC-Strahler kann es notwendig sein, die Mutter der Gasdruckdämpfer zu lösen um den UVC-Strahler in die Halterung einsetzen zu können (Siehe Bild 3).



Bild 1



Bild 2

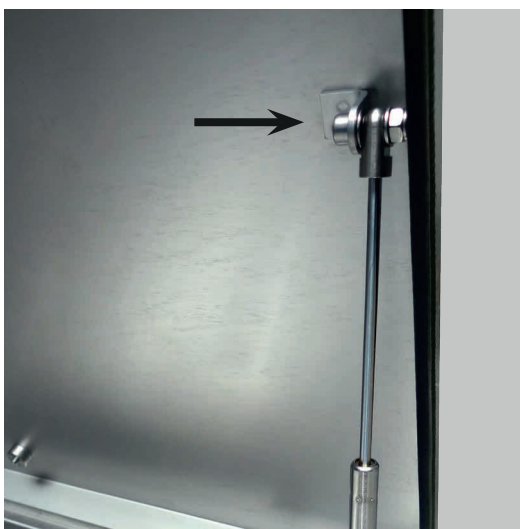
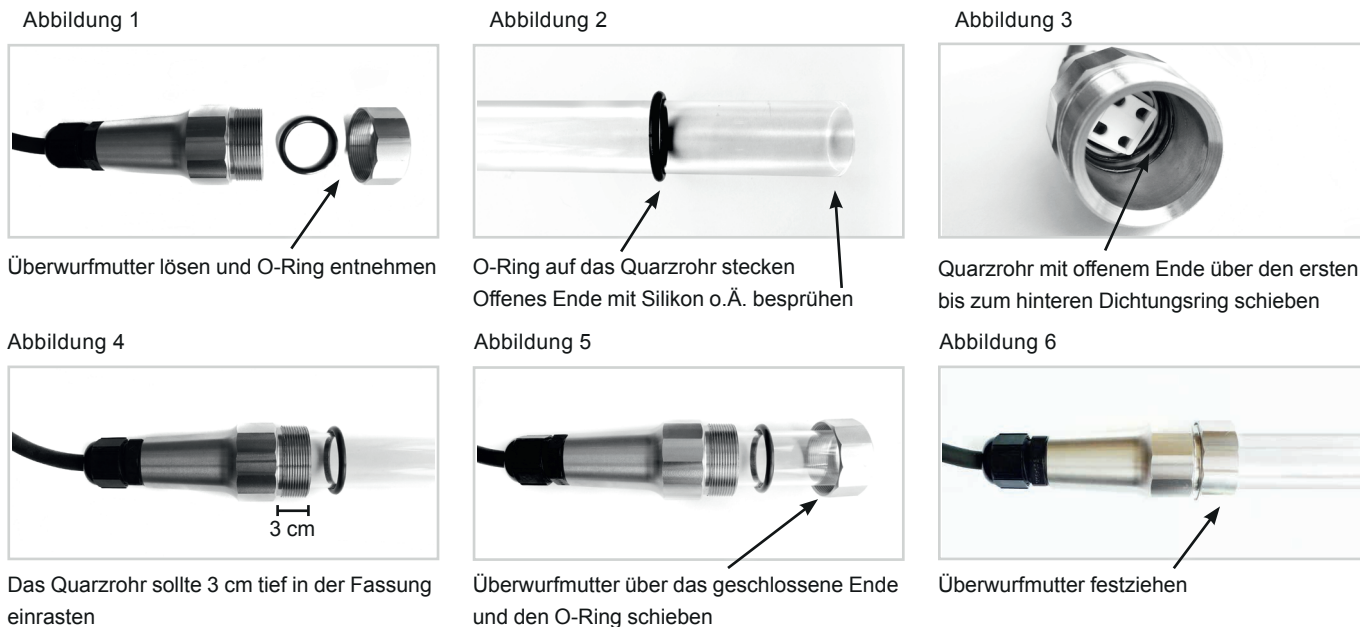


Bild 3



## 2.4. Zusammenbau des Einbaustrahlers



### 2.4.1. Lampe und Quarzrohr einsetzen

1. Lösen Sie die Überwurfmutter und entnehmen Sie den O-Ring, der sich in der Mutter befindet (Abbildung 1)
2. Setzen Sie den O-Ring auf das Quarzrohr und sprühen Sie dessen offenes Ende mit Silikonspray oder ähnlichem Gleitmittel ein (Abbildung 2)
3. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen bei den nächsten Schritten Handschuhe zu tragen.
4. Drücken Sie das Leuchtmittel in die Fassung.
5. Schieben Sie das mit Silikonspray benetzte offene Ende des Quarzrohrs mit etwas Druck 3 cm tief in den Stutzen, sodass er über den ersten Dichtungsring rutscht. Man sollte ein deutliches Klacken hören. Achten Sie darauf das Quarzrohr nicht zu verkanten! (Abbildung 3 + 4)
6. Stülpen Sie die bei Punkt 1. abgeschraubte Überwurfmutter auf das geschlossene Quarzrohr. Schieben Sie die Mutter über den O-Ring bis zur Verschraubung des Stutzens. (Abbildung 5)
7. Ziehen Sie die Überwurfmutter fest.

### 2.4.2. Lampenwechsel



#### ACHTUNG! Stromschlaggefahr!

1. Nehmen Sie das Gerät vom Strom (Netzstecker ziehen)
2. Lösen Sie die Überwurfmutter und ziehen Sie sie über das Quarzrohr. (Abbildung 1)
3. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen bei den nächsten Schritten Handschuhe zu tragen.
4. Ziehen Sie behutsam am Quarzrohr.
5. Ziehen Sie die alte Lampe aus der Fassung.
6. Setzen Sie die neue Lampe ein.
7. Achten Sie darauf, dass der O-Ring noch auf dem Quarzrohr sitzt.
8. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7 wie in Kapitel 2.4.1.

### 2.4.3. Quarzrohrwechsel

1. Nehmen Sie das Gerät vom Strom (Netzstecker ziehen)
2. Lösen Sie die Überwurfmutter und ziehen Sie sie über das alte Quarzrohr (Abbildung 1).
3. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen bei den nächsten Schritten Handschuhe zu tragen.
4. Ziehen Sie behutsam am alten Quarzrohr.
5. Achten Sie darauf, dass sie einen O-Ring auf dem neuen Quarzrohr anbringen.
8. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7 wie in Kapitel 2.4.1.

### 3. Technische Daten

Nennspannung:	230 V / 50 Hz
Max. Leistung:	130 W
Lampenleistung:	55 – 120 W
Lebensdauer bis:	16.000 Stunden
Schutzart Vorschaltgerät:	IP-65
Schutzart Tauchstrahler:	IP-68

### 4. Gewährleistung

Die Gewährleistung des UVC-Tauchstrahlers beschränkt sich auf das Gerät. Leuchtmittel und Quarzglas sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Der Hersteller haftet grundsätzlich nicht für Schäden infolge von Unfall oder unsachgemäßer Installation bzw. Verwendung und deren Folgeschäden.

Die Haftung ist auf den Ersatz des defekten Gerätes beschränkt.

Die Gewährleistung ist nicht übertragbar.